

霧島

広報きりしま



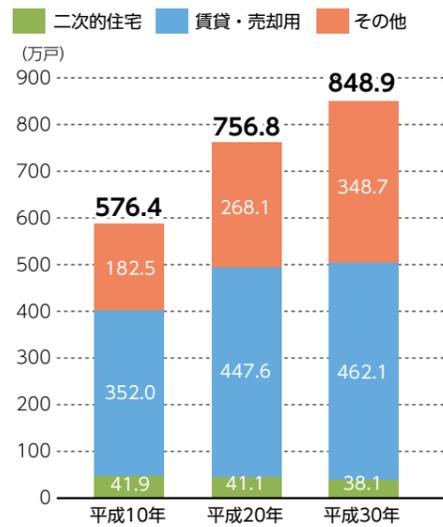
Special Feature
今そして将来の
空き家
あなたはこうする

今そして将来の 空き家

高齢化社会、核家族化が進み、
空き家が今後急速に増加することが心配されます。
今回の特集では、なぜ空き家が問題なのかについて考えます。

種類別の空き家数の推移(全国)

総務省「住宅・土地統計調査」を基に作成

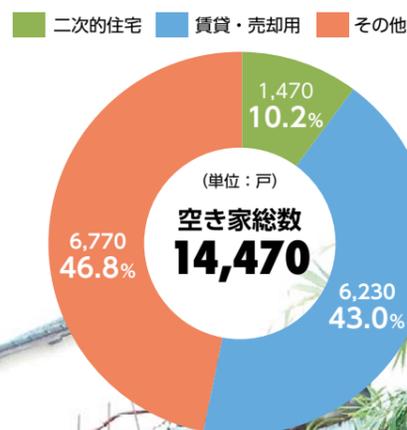


【空き家の種類】

二次的住宅=別荘などたまに宿泊する人がいる住宅
賃貸・売却用=賃貸や売却のために空き家になっている住宅
その他=上記以外の住宅

種類別の空き家数(霧島市)

総務省「平成30年住宅・土地統計調査」を基に作成



総務省が実施した「平成30年住宅・土地統計調査」によると、空き家の数は全国で約848万9千戸(空き家率13.6%)、鹿児島県が約16万7千戸(同19.0%)、本市が約1万4千戸(同21.0%)です。

平成10年からの20年間で全国の空き家は1.5倍に増加。中でも二次的住宅や賃貸・売却用の住宅を除いたその他の住宅は1.9倍にもなっています。本市の状況を見ても、その他の住宅の数は約7千戸、空き家の半分近くを占

め、住宅全体では10戸に1戸の割合です。

空き家の適切な管理

「住宅は適切な管理を怠ると、さまざまな問題が発生します」と話すのは、県宅地建物取引業協会始良伊支部支部長の上野寛さん(57)です。住宅に住んでいた人が高齢になり、病気などで施設に入り、入院したりすることで空き家が発生します。住宅の所有者が亡くなり、その財産を相続した子どもなどが遠方に住んでいると、住宅を管理

するのが難しくなります。上野さんは「使われなくなった住宅は急速に老朽化していきます。特に日本の住宅は、木材を使用している場合が多いので、定期的に換気をしないとどんどん弱っていきます。建物の雨漏り、湿気によるカビやシロアリの発生のほか、硫黄や火山灰など、季節や地域特有の要因にも注意が必要です」と訴えます。

近隣住民とのトラブルや損害賠償請求も

住宅の所有者は、住宅を適

切に管理する義務があります。「庭の樹木や雑草が生い茂ったり、ごみの不法投棄を誘発したり、さらには不法侵入や放火の危険性も高まり、防犯上の問題も起ります。適正に管理されていないことで近隣住民とトラブルに発展する場合も。建物や樹木などが倒壊することで通行人や近隣住民、建物や自動車などに被害を与えた場合、損害賠償請求など管理責任を問われる恐れもあります」と警鐘を鳴らします。

早めの決断で有効活用を

住宅を管理するには当然費用がかかります。空き家であればなおさら。その上、建物の改修や修繕、樹木の剪定などは適切な時期を逃すと余計な費用がかかります。その住宅に住まないのであれば、売却や解体することを考えてみてはいかがでしょうか。

「立地や景色、価格など住宅を探している人が求めるものはそれぞれなので、古い家でも需要はあります。大事なのはこぎれいにする事です。空き家をどうしたらいいかわからないときは、早めに不動産会社に相談してください」と上野さんは力を込めます。

親から受け継いだ家などは、かつて自分が育った場所でもあり、思い出が残っていて、売却や解体することに抵抗を感じる人も多いと思います。しかし、その思いが重荷になってしまつては、もったいない。今の状態を画像や映像データなどで残しておき、思い出の場所を老朽化させないというのも一つの選択肢です。



県宅地建物取引業協会
始良伊支部支部長
上野寛さん(57)

牧園町出身。株式会社ランドハウス代表取締役。平成2年に不動産会社に就職し、平成10年に独立。不動産の有効活用や投資などについて、高い知識や技能を備えていると認定された不動産コンサルティングマスターの資格を保有。県不動産コンサルティング協会副会長。

立木伐採・剪定や除草を行い売却した物件の例



作業前



作業後



私も妻も東京でインターネット関係の仕事をしていましたが、私が親の事業を手伝うことになり、おとし、実家のある薩摩川内市に帰ってきました。現在は、福山町の自宅でインターネット関係の仕事の続けながら、週に2日、薩摩川内市に通っています。鹿児島での暮らしも落ち着いてきた頃、マイホームについて考えるようになりました。妻がインターネットで調べていたところ、空き家バンクというのがあることを知り、あちこちの空き家バンクをひたすら検索。最初に目に留まったのがここでした。これぞ古民家という雰囲気引かれ、早速見学。新築にはない木材の味わいに感動しました。2人

空き家バンクで 出会った 理想の住まい

福山町在住
高山元氣さん(37)
妻・紗代子さん(36)



とも釣りが好きで、目の前に海と桜島があり立地も申し分なく、すぐに購入と霧島市への移住を決意。キッチンを作り直した以外は、元の家の面影を残しつつ、住むのに困らない程度の改修。これから少しずつ、自分たちで手を加えていくのが楽しみです。周りに住んでいる人の中には「田舎で何もない」という人もいますが、都会から来る人は田舎だからこそある物を求めています。私たちのように毎日通勤する必要がない人たちも増えているので、空港など交通のアクセスが良く、自然豊かな霧島市にある空き家を、暮らしに合わせて活用できると思っています。

空き家バンクで空き家を利活用(売買・賃貸)しませんか

空き家バンクは、空き家を「売りたい」「貸したい」と考えている所有者や管理者と、空き家を「買いたい」「借りたい」と考えている利用希望者のマッチングを支援する制度です。空き家の登録を申し込みいただいた後、現地調査をして市のホームページなどで広く情報公開します。

☎=地域政策課 ☎(64)0952



老朽危険空き家等解体撤去補助金

倒壊する恐れがあるなど著しく危険な状態にあり、周囲の生活環境に与える影響が大きな空き家の解体撤去に対して補助金(対象経費の3分の1以内、上限30万円)を交付します。交付には条件がありますので、問い合わせください。

☎=建築指導課 ☎(64)0954

移住定住促進補助制度

市外から霧島市へ転入、市街地から中山間地域へ転居した人に、住宅取得・増改築費用や空き家を借りた場合の家賃の一部を補助します。詳細は問い合わせください。

☎=地域政策課 ☎(64)0952

不動産を受け継ぐ 相続登記



県司法書士会霧島支部理事
川畑俊達さん(28)
単人町出身。司法書士川畑俊達事務所代表。平成26年司法書士事務所に入所、補助者として勤務。平成28年に司法書士資格を取得し、平成29年に独立。

「相続登記を行わないまま放っておくと、登記簿を確認しても所有者の特定が難しくなります。相続が複数回重なると、関係者は多岐にわたり、誰が相続人であるかを調査するだけでも相当な費用と時間がかかります」。そう話すのは県司法書士会霧島支部理事の川畑俊達さん(28)。「最近では高齢化による認知症などで、意思表示ができない相続人や親戚と疎遠になっていて、所在が分からない相続人がいる場合も増えています。そうなる前に家庭裁判所への申し立てなど手続きの困難さがさらに増します。相続登記ができ

なければ、その財産を売ったり、担保にしたりといったことができません。相続人同士で話し合いができるうちに手続きしておくことが、相続できる財産を守ることにつながります」と訴えます。 **確実に引き継ぐために** 「相続できる財産を持っている人は、不動産の一覧(名

寄帳など)や預貯金のある口座、有価証券、負債の額などのリストを作っておくと、相続の際の話し合いの助けになります。手続きがしやすくなるでしょう」と川畑さんは勧めます。 **自分の財産を誰に相続させるのか意思を残す方法として** 遺言書の作成があります。川畑さんは「いつでも作成でき

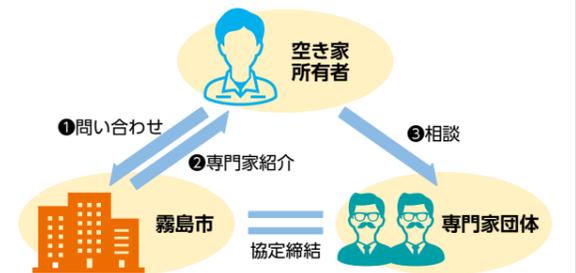
て費用もかからない「自筆証書遺言」は不備があると無効になったり、第三者によって偽造されたり、紛失する恐れもあります。費用はかかりませんが、法律の専門家である公証人が作成し助言もしてくれる「公正証書遺言」が安心です」と呼び掛けます。 **相続には、さまざまな手続きが必要で時間がかかります**。その手続きも複雑な場合があるので、身近な暮らしの法律家である司法書士に依頼するのが一般的です。無料相談会なども行われていますので、相続に関する困り事があったら早めに相談してみたいか

不動産と登記手続きなどの専門家から話を聴き、空き家問題について考えた今回の特集。本市でも空き家バンク制度や老朽危険空き家等解体撤去補助金など空き家問題への対策を進めています。 **空き家を所有する人は、その空き家をどうしていくのか、まず家族や親戚と話し合ってみてください。**

専門家団体と連携して、悩みに応じた相談をお受けします。

市は空き家がもたらす問題の解決を図るため、県司法書士会霧島支部、県宅地建物取引業協会、全日本不動産協会県本部、県建築協会始良・伊佐支部と協定を締結しています。相続問題、売買・賃借、登記手続き、リフォームなど、空き家でお困りの人はご相談ください。

☎=建築指導課 ☎(64)0954





市ホームページに掲載している「まちの話題」にも、市内の出来事を紹介していますのでご覧ください。

Topic of kirishima city

まちの話題

新型コロナウイルス感染症対策 PCR検査機器を市独自導入

市 は感染の拡大と医療崩壊を未然に防ぐため、市立医師会医療センターにPCR検査機器を導入しました。7月20日から試験運用し、8月3日に本格運用を開始。今までは検体を市外に運んでいましたが、その必要がなくなり、感染の有無を早期に判断できるようになります。検査対象は原則、帰国者・接触者相談センター受け付け分で、1日20人分の検体を調べることができます。県内でのクラスター（集団）発生により、切迫している検査体制の改善が図られます。



なぎなたの魅力を実体験



県 内のなぎなた競技の活性化と競技人口の拡大を目的に7月11日、国分武道館でなぎなた教室が開催されました。参加者10人は競技ルールなどの基本を学び、礼儀を重んじることに魅了されていました。

観光客誘客対策で宿泊費助成



新 型コロナの影響で大幅に減っている観光客誘客のため、助成金を支払う「いざ霧島！3万人キャンペーン事業」が7月1日から始まりました。初日から多くの方が、申請のため観光案内所を訪れました。

中学生が清掃で地域に貢献



自 分たちの住む地域への理解を深めようと、福山町の牧之原中学校が2年前から取り組んでいる「ふるさと貢献学習」。7月17日は、生徒82人が各公民館に分かれ、地域住民らと清掃などを行いました。

関平鉱泉を被災地・人吉に



令 和2年7月豪雨で被災した熊本県人吉市に、支援物資として関平鉱泉を提供。市は7月13日、同販売所で500mlペットボトル2,400本を、トラックに積み込みました。物資は14日に届けられました。

健康保険とは、安心して医療を受けられるように加入者で保険料を出し合い、医療費の負担を支え合う制度で、国民健康保険（以下「国保」）もその一種です。

霧島市の国保は県と市が共同で運営。加入できるのは、市民のうち自営業や農家、無職の人などです。職場の健康保険（社会保険や共済保険など）に加入している人も退職後はその多くが加入するため、市民全員に関わる保険といえます。運営資金は、補助金や市民が出し合う保険税で賄われています。医療費が上がると保険料を上げざるを得ません。

特定健診は40歳から 受診は無料

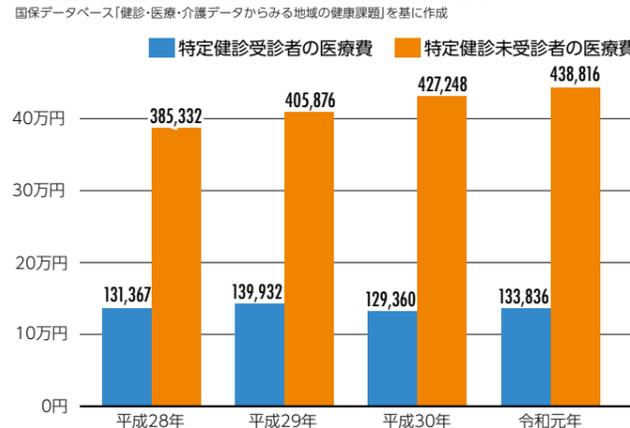
医療費を抑えるためには、病気の早期発見が重要です。国保が実施する「特定健診」は、心臓病や脳卒中につながる恐れのある生活習慣病の原因である、メタボリックシンドロームに着目した健康診断です。受診は無料で、結果と共に健康づくりに役立つ情報が届きます。生活習慣を改善

受けましたか、 今年の国民健康保険特定健診

生活習慣病は自覚症状がないものがほとんどです。
早期発見のために、年に1回は特定健診を受けましょう。



生活習慣病患者1人当たりの年間医療費の推移



する必要がある人は、医師や保健師などによる個別指導も受けることができます。

特定健診を受けない人は医療費が3倍以上に

特定健診を受けていない人の1人当たり医療費は、健診を受けている人の3倍以上かかるという統計（グラフ）が出ており、その差は年々広がっています。

生活習慣病は自覚症状がな

いものがほとんど。年に1回特定健診を受診することで、病気の早期発見と重症化の予防ができ、個人で支払う医療費の負担も少なくなります。

「まだ若いから受けなくてよい」「去年受けたから大丈夫」と自己判断をして、健診を受けない家族や知人がいたら、ぜひ受診を勧めてください。皆さん一人一人の心掛けが大切です。

☎ 保険年金課 ☎ (64) 0886

情報提供にご協力を

受 診者の検査結果を分析することで疾病状況の把握につながり、市の健康課題に対応した保健サービスを提供できます。

特定健診を受けていなくても、定期的に通院している医療機関で血液検査などを行っている人は、医療機関に情報提供票（同意書）と受診券を提出することで、特定健診を受診したとみなされる場合があります。検査項目が

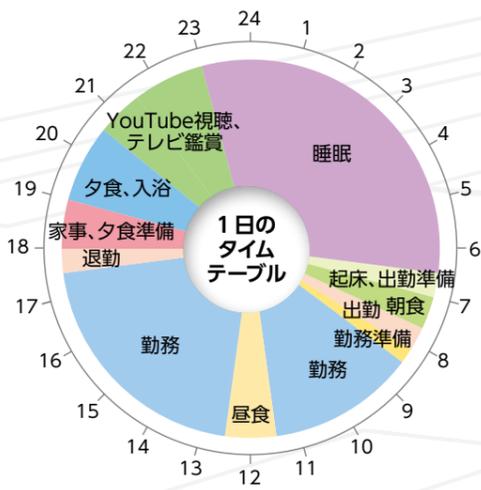
不足している場合は、追加検査（無料）が必要です。

今年から情報提供票を対象者全員に送付しています。県内どの医療機関を受診していても情報提供ができますので、ご協力をお願いします。

※国保の加入届を8月以降に提出する人は来年度の送付になります。



利用者のやすらぎと笑顔あふれる毎日を提案。



休日は料理やお菓子を作って過ごしています。最近、サクサクな衣に包まれた韓国料理のヤンニョムチキンを作ってみました。とてもおいしく出来上がりました。

生活雑貨が好きな私がよく行くお店が、イオン単人国分店にある生活雑貨店のゴンゼレスです。インテリア雑貨や衣料品など、季節に合わせたおしゃれな商品が店内所狭しと並んでいます。毎日の生活をもっと楽しく、すてきにしてくれる厳選された商品ばかり。

私が特に気に入っているのが、常温で香りを出す香料が詰まった香り袋です。クローゼットに置いて、香りに癒やされています。ほかにもいろいろな香りの種類があるせっけんもお気に入り。プレゼントや自分の気分を上げるアイテムとしてお勧めです。皆さんもお気に入りの香りにきっと出会えると思いますよ。



ゴンゼレス イオン単人国分店

- 場所=単人町見次1229 イオン単人国分店1階
- 営業時間=午前10時~午後8時
- 定休日=なし ● 駐車場=あり
- ☎=ゴンゼレスイオン単人国分店 ☎(42)3131

利用者の笑顔が仕事のまえになっています。



OFF

ON

(株)エスプリ (エスプリ鹿児島)
福留 希さん(27)
 国分出身。鹿児島城西高校、鹿児島レディスカレッジキャリア養成学科卒業。平成30年入社。特技はエアロビクス、数独。両親と3人暮らし。国分在住。

住 宅型有料老人ホームを宮崎県と霧島市で運営するのが、(株)エスプリです。平成23年に宮崎県で有料老人ホームを設立。平成28年3月には、隼人町にエスプリ鹿児島をオープンし、ホテルのようにきれいな施設とサービスが人気となり、今年3月には別館を増設しました。

同社法人本部次長の藤田康大さん(48)は「お金持ちより心持ち、心持ちよりお心持ちにをモットーに、低価格で気持ちのよいサービスの提供を心掛けています。料理は新鮮な材料を使い、施設内の厨房で全て手作りしています。利用料金は食事代、洗濯代など

「利用者が毎日楽しく過ごせるように、家庭的な雰囲気大切にしながら、スタッフみんなで頑張っていきたい」と頼もしく話す福留さん。利用者の声に耳を傾けながら、笑顔があふれる環境づくりにも取り組まれます。

福留さんは「新型コロナウイルスの影響で、面会ができない状態。毎回試行錯誤しながら、元気な姿をご家族に届けられるよう、今まで以上に良い表情が撮れるように努めています。家族から『いい笑顔の写真だった。ありがとう』と言われるのがうれしい」と目を輝かせます。



必要な経費が全て含まれているので、安心して利用していただけました」と話します。

エスプリ鹿児島に勤める入社3年目の福留希さん(27)。入社の日々からは「ホームページを見て会社のモットーに心引かれたから。先に勤めていた友人から、優しい人ばかりだよと聞いていました。面接の時に話した施設長や職員の人柄がとても好印象でした」とほほ笑みます。

現在は毎月発行する施設のお便り作成や請求書発行、電話対応などの業務も担当しています。毎月ある、利用者の誕生会やレクリエーションの様子をタブレットで写真に撮り、利用者の笑顔を家族に届けています。

ワークライフ・ワーク

霧島市にはたくさんの企業があり、そこで多くの若者が生き生きと働いています。このコーナーでは、そんな企業や若者の暮らしを紹介します。第35回は株式会社エスプリ(エスプリ鹿児島)の福留希さん(27)です。就職を控える生徒や学生の皆さん、ぜひ霧島市で働き・暮らすという未来を描いてみませんか。

取材協力企業

株式会社 エスプリ (エスプリ鹿児島)
 隼人町真孝2720 ☎0995(73)8182
<https://www.esprit-kyusyu.com>

代表者: 市来 貞利 創業: 平成25年4月 資本金: 100万円 売上高: 5.5億円(令和元年2月期) 従業員数(男/女): 98人(15人/83人) 平均年齢: 43歳	有給休暇の平均取得日数: 5日/年 月平均残業時間: 1時間 育休取得者数(男/女): 3人(0人/3人、平成30年度) 初任給: 16.2万円 採用実績(新卒/中途): 10人(2人/8人、平成30年度) 勤務時間: 午前8時30分~午後5時30分(年間休日108日)
--	--

市ホームページで、このコーナーのバックナンバーをご覧いただけます。↓

子育て支援センター
ぽっけ (国分海風認定子ども園)
 国分広瀬4-6-1
 ☎090(5027)1241

開所時間：月～金曜(祝日は休み) 午前10時～午後3時
 対象：未就学児と保護者など
 保育士・子育て支援員：各1人

体調不良や熱が37.5度以上のときは利用不可。予約が必要な活動もありますので、お問い合わせください。

管理者から一言／活動は曜日ごとに対象年齢が異なるので、子どもの成長に合わせて参加できます。利用者の希望を活動に取り入れることもあり、好評いただいています。子どもやお母さんたちの友だちづくり、妊娠中や子育てでの相談の場として気軽に遊びに来てください。



米田さんお勤めのインストラクター・mimaiさんによるエクササイズ講座



クラフト体験で作るカレンダー



泥遊びで自然と触れ合う

保 育士さんたちが手作りする遊び道具がある、温かな雰囲気施設の。1年以上通っているの、今では子どもがセンターに行くのを楽しみにしています。泥遊びや海で遊ぶ活動など自然と触れ合うイベントが多く、普段はで

きない体験に子どもは大好き。子どもの身体測定をした後、手形や足形を使って来年のカレンダーを作るクラフト体験は、子どもの成長が一目で分かるので、1年後が楽しみになりますよ。午後の開放時間では子どもの年齢に



毎日でも
行きたい場所です。

紹介者
 米田 桂さん(33 国分在住)
 陽紀ちゃん(1)

ならず利用できるの、保育士さんや先輩・後輩ママたちと育児の相談ができます。両親が遠方に住んでいるので、身近に相談できる場所として助かっています。つついおしゃべりしに来てしまうくらい居心地の良い場所です。

SMILE KIDS 3歳までの子どもを紹介します。8月生まれのみ、ハッピーバースデー

うえぞの みちと
上籾 成斗ちゃん 3歳

国分

いつも元気な成斗くん、3兄弟元気に育ってね。

保護者：千絵さん

ありき かなと
有木 奏人ちゃん 3歳

国分

優しいかなちゃん♪兄弟仲良く元気に育ってね♥

保護者：由嘉さん

ちはら あや
茅原 彩ちゃん 3歳

単人

我が家のアイドルあやちゃん、3歳おめでとう!

保護者：あゆみさん

みぞぐち ひまり
溝口 日菜ちゃん 3歳

国分

ニコニコ笑顔のひまり、元気いっぱい大きくなってね♪

保護者：奈央さん

投稿募集中!

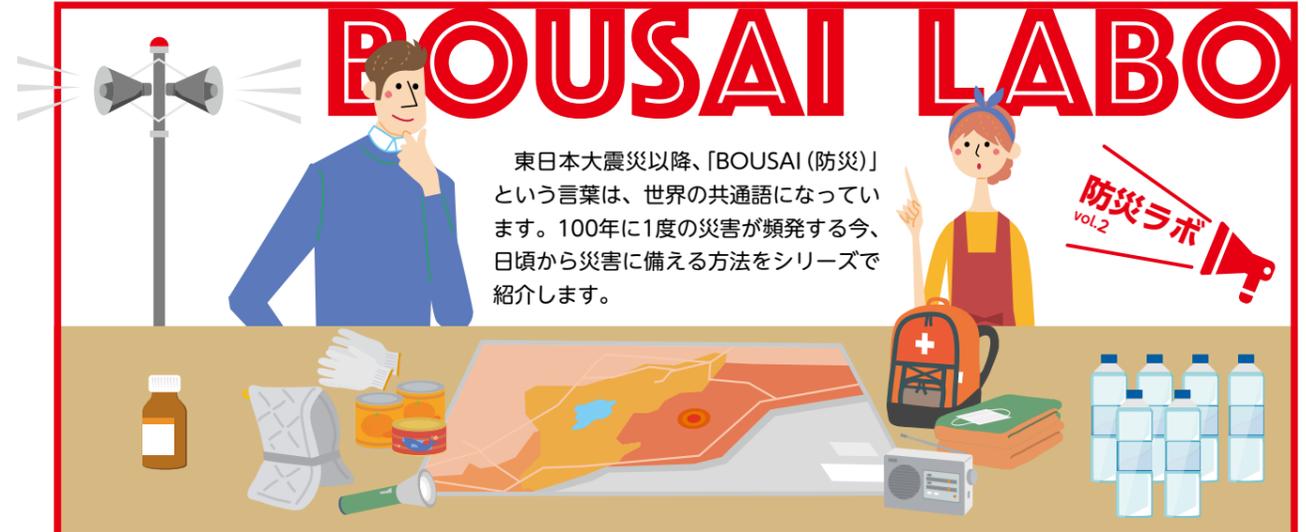
9月号に掲載する子どもの写真を募集しています。下の応募フォームから申し込みください。申し込み多数の場合は抽選です。

●対象=2017~2019年の9月生まれの子ども(住民票が霧島市)

●期限=8月18日(火)

☎=秘書広報課 ☎(64)0955

←応募フォームはこちらから



東日本大震災以降、「BOUSAI (防災)」という言葉は、世界の共通語になっています。100年に1度の災害が頻発する今、日頃から災害に備える方法をシリーズで紹介します。

防災ラボ vol.2

地域の状況を自分たちで確認 防災マップ作成

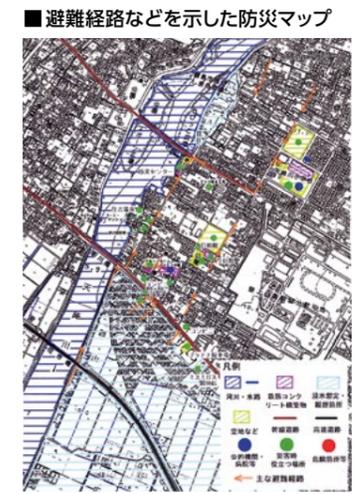
近年、日本ではこれまで経験をしたことがないような災害が頻発しています。国は、避難情報がより直感的に伝わるよう避難勧告などの指針を出しています。行政が発令する災害情報を有効に活用し、早め早めの避難行動をとるようにしましょう。

災害時には自身の安全を守ることが大事。

新川自治公民館 館長 禰永光さん(68)



ワークショップの様子。上写真左奥が地域の防災部長・竹田さん



避難経路などを示した防災マップ

新 川地域は標高約10~12mのなだらかに傾斜した丘陵地と国道10号南側の標高2mの低地にあります。霧島市の中では大規模災害が発生しにくい地形ではありますが、地区の西側には天降川があり、大雨の際には堤防決壊、洪水による水害が想定されます。一方で、錦江湾奥海底噴火や南海トラフ地震をはじめとした地震は、どこでも起こりうるものです。災害時には自身の安全を守ることが大事。地域で協力して避難行動などを行うため、昨年度、県の事業を活用し、役割分担などを定めた防災計画を作成しました。講演会や図上訓練などワークショップを6回開催し、地域自主防災組織の班長のほか、住民など20~40人が意見を出し合いました。防災マップ作成のため地域を見て回ったときに、参加者は「道路の傾斜や避難場所になりそうな空き地など、普段は気付かなかった」と口をそろえ、防災の視点で地域を見ることが重要だと認識しました。ワークショップではスムーズな進行のため、リーダーシップをとる人が必要です。防災部長の竹田伸廣さんが中心となって作業を進めてくれたので、とても助かりました。講師との連絡調整など市担当課の協力にも感謝しています。今回作成した防災計画と防災マップは、地域の学校や事業者、自治会未加入者にも配布しています。いざというときに備えるとともに、あらためて自分たちが住んでいる地域に関心を持ってもらえたらありがたいです。

STOP! コロナ差別

7月上旬、本市でも新型コロナウイルス感染者が続けて確認されました。



●**新型コロナウイルスに感染した人や、感染していた人を差別しない**
感染者も被害者で、誰もが感染する可能性があります。感染を過度に恐れて遠ざけようとする心が、差別の根っこにあります。差別や偏見ではなく、声援を送りましょう。

●**医療従事者をはじめとするエッセンシャルワーカーに敬意を**
私たちの命を守るため日々奮闘している、医療従事者をはじめとするエッセンシャルワーカー（社会生活の維持のために必要不可欠な労働者）の人々に感謝と敬意を表しましょう。

エッセンシャルワーカーにも、誰かの支えが必要です。彼らを支えるために感謝を伝え、声援を送りましょう。

●**SNS上のさまざまな根拠のない情報に惑わされない**
インターネットやワイドショーなどの情報は、正しいものから疑わしいものまでさまざまです。不確かな情報に惑わされることなく、国や県、市が発表する正しい情報に基づき、「新しい生活様式」に沿った行動をお願いします。

問=【新型コロナウイルス感染症に関すること】健康増進課 ☎(64)0905、
【人権に関すること】市民課 ☎(64)0901

お知らせ

隼人駅東地区 土地区画整理審議会委員 選挙人名簿の縦覧

隼人都市計画事業隼人駅東地区土地区画整理審議会委員選挙を11月15日(日)に行う予定です。
地区内の土地所有者や借地権を持つ人は、選挙人名簿を縦覧することができます。
●縦覧期間 9月3日(木)～16日(水)午前8時15分～午後5時
●縦覧場所 区画整理課
※選挙に関する連絡事項は、市の掲示板などでお知らせ

成人式を開催します

対象者には10月中に、はがきで案内します。
現在、本市に住民票がない出身者や登録地区以外の式典に参加を希望する人は、12月4日(金)までに参加希望地区の担当課へ問い合わせください。身体、視覚、聴覚などで配慮が必要な場合も問い合わせください。
●対象 平成12年4月2日～平成13年4月1日に生まれた人で、本市に住民票がある人か出身者

●問 区画整理課 ☎(64)0909



市が発信する 新型コロナウイルス情報

依然として新型コロナウイルスの感染拡大が懸念されています(7月21日現在)。感染拡大の防止には、一人一人の心掛けが大切です。小まめな手洗いやアルコール消毒などを徹底し、「新しい生活様式」を実践しましょう。

市ホームページでは、最新の情報を発信しています。本誌掲載後に中止や延期になった市内のイベントは、主催者に問い合わせるか市ホームページなどで最新の情報を確認できます。



※開催運営に携わる実行委員を募集しています。興味がある人は、各地区担当課へご連絡ください。

地区	開催日時	会場	担当課(問い合わせ先)
溝辺	1/3(日) 10:00～(受付=9:30～)	溝辺公民館(みそめ館)	溝辺総合支所地域振興課 ☎(59)3115
横川	1/3(日) 10:00～(受付=9:30～)	JR大隅横川駅駅舎	横川総合支所地域振興課 ☎(72)0582
牧園	1/3(日) 10:00～(受付=9:30～)	牧園農村活性化センター	牧園総合支所地域振興課 ☎(76)2714
国分	1/5(火) 12:00～(受付=11:30～)	市民会館	社会教育課 ☎(64)0708
霧島	1/5(火) 10:00～(受付=9:00～)	霧島公民館	霧島総合支所地域振興課 ☎(57)1181
隼人	1/5(火) 10:00～(受付=9:00～)	隼人農村環境改善センター	社会教育課 ☎(64)0708
福山	1/5(火) 10:00～(受付=9:30～)	福山活性化センター	福山総合支所地域振興課 ☎(56)2012

※当日の天候などによって、時間・場所の変更や中止になる場合があります。詳細は市ホームページをご確認ください。

独居老人宅の訪問など
●問 市民活動推進課 ☎(64)0924

国分・隼人都市計画 下水道変更(案)の公聴会

国分・隼人都市計画下水道の変更案に対する意見を聴くための公聴会を行います。
●変更案の概要 排水区域や施設などの変更

※変更案の概要は市ホームページをご覧ください。

●日時 8月30日(日)午前10時から

●場所 国分公民館中会議室
※公聴会で意見を述べたい人は、8月24日(月)までに意見の要旨・理由、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を記載した公述申出書を提出してください。(提出の際は)

事前にご連絡ください

●問 下水道課 ☎(64)1144、土木課 ☎(64)0907

市議会が開会

●8月31日(月)本会議初日開会、議案上程、提案説明
●9月8日(火)本会議(質疑、議案処理、一般質問)
●9月9日(水)～11日(金)本

地域のボランティアに参加しよう

地域の住民同士でボランティア活動に参加して連帯意識を高め、住みよい郷土をつくることを目的とした「ふれあいボランティアの日」。
毎年9月の第1日曜日に、各地区自治公民館が行っています。多くの参加をお願いします。

※マスクの着用など、新型コロナウイルス感染症対策を十分に取り、実施してください。
●日時 原則として9月6日(日)の2時間程度
※詳細は、各地区自治公民館が実情に合わせて設定。
●内容 地域内の道路・公共施設、神社などの清掃や空き缶拾い、花壇の手入れ、

募集

国際交流員と交流しよう

●国際料理キッチン
トルティーヤや具を包んだメキシコ料理「エンチャラーダー」を作ります。
●日時 9月2日(水)午後6時～8時
●場所 国分公民館調理講義室
●参加料 500円(予定)
●必要な物 エプロン、マスク、三角巾、スリッパ
●申込期限 8月31日(月)
●韓国語教室(初級)
旅行で道を尋ねる表現について学びます。
●日時 9月3日(木)午後6時30分～7時30分
●場所 国分公民館中研修室
●参加料 無料
●申込期限 9月2日(水)

【共通事項】

●対象 市民
●定員 先着15人
●申込方法 電話か市ホームページから
●問 市民活動推進課 ☎(64)0924

上野原縄文の森

■ワイズラリー
夏休み企画として小学生以上を対象に、プレゼントがもらえるクイズラリーを開催しています。

●期間 8月30日(日)まで
●場所 上野原縄文の森展示館企画展示室
●料金 小中学生 150円、高校・大学生 210円、大人 320円
※20人以上で団体割引あり。県内在住の70歳以上の人は無料。県内在住の小中高生は土日・祝日に限り無料。(いずれも年齢などが確認できる書類を持参)

●問 上野原縄文の森 ☎(48)5701

おいしさを逃さない「うま味」方程式



東京慈恵会医科大学附属病院 栄養部 監修
ご飯は冷水で炊く、薄切り肉は煮込まず短時間調理。「おいしさの本質」を逃がさない調理法を紹介。うま味が最大8倍になる食材の組み合わせ方も伝授します。

さらに、やめてみた。



わたなべぼん 作
サンダルやクレジットカード、サークル活動など。思い切ってやめてみたら、暮らしはどう変わるのか。実践してみた日々を描いたコミックエッセイです。

みんなでウイルスとたたかおう!



エロイーズ・マグレガー 作
ウイルスって何。どうやってうつるの。インフルエンザや新型コロナウイルスなど、さまざまなウイルスについて学べる絵本です。

うみでなんのぎょうれつ?



オームラトモコ 作
クリオネ、タツノオトシゴ。海の生き物が行列。その先に何があるのでしょうか。パノラマページを開くと、行列の理由が分かります。

図書館へ行こう



<http://www.lib-kirishima.jp/>

読者のお便り

読者の皆さんからの声を伝えるコーナーです。



女性

「人の風景」で霧島の新鮮な湧き水で育てられる、無投薬の健康なウナギが掲載されていました。私も夫も、大のウナギ好きです。おいしいウナギを食べてほしくて、県外の親戚にもお中元や贈り物でウナギを贈り、とても喜ばれます。鹿児島でウナギといえば大隅が有名ですが、霧島の水で育てた安心して食べられるウナギは、霧島市のブランドになるのではないかと思います。今年は夏のイベントが中止となり残念ですが、食の文化を楽しんで、パワーをつけたいです。(シヨコ 54歳)

父の日に娘からウナギのかば焼きが届きました。届いたのは、県内のある町のふるさと納税の返礼品でした。「人の風景」を見て、本市でもウナギの養殖があり、しかも無投薬で、きれいな環境で育てているんだと思いました。ふるさと納税のことを、皆さんはどの程度知っているのでしょうか。ふるさとを離れている人はもちろんのこと、市民にも返礼品の品物を教えてもらえるとありがたいです。(国分姫子 76歳女性)

▼今年からふるさと納税の返礼品になった田代水産のウナギ。身がふっくらして本当においしいですよ。市ではふるさと納税の返礼品一覧をホームページに掲載しています。ぜひご覧ください。

「てくてくばくばく」で、以前行ったことのあるカフェが紹介されていました。母と「コロナ」の状況がもう少し落ち着いたらまた行きたいね。あのお店ではあんなことがあったね。他のお店ではこんなことが」とその日の出来事をはじめ、思い出話に花を咲かせて、

新刊紹介

- 紅蓮浄土 石山合戦記/天野純希
- 不良/北野武
- 鴨川食堂もてなし/柏井壽
- 小学生と親が楽しむ初めてのプログラミング/米村貴裕
- 12歳の少女が見つけたお金のしくみ/泉美智子
- 海と地域を蘇らせるプラスチック「革命」/グンター・パウリ
- 楽しく作って、毎日つきたい天然石のマクラメア クセサリー/瞳硝子
- 麒麟がくる 後編/池端俊策ほか
- 自宅でキャンプ/樞出版社
- 村上T/村上春樹
- どこからきたの?おべんとう/鈴木まもる
- みずをくむプリンセス/ピーター・H. レイノルズ
- 戦争にいったうま/いしいゆみ
- ウルトラマンとぼくらVS. 怪獣ぐんだん/山本孝
- そのときうちはどこにいる?/きたがわめぐみ
- 嵐の守り手1 闇の目覚め/キャサリン・ドイル
- 空飛ぶのらネコ探検隊7/大原興三郎

とても楽しい時間を過ごすことができています。現在、気軽に外出できない状況ですが、家族との会話で話題づくりに一役買ってつけている「広報きりしま」。わが家では貴重な存在です。(桃色にくきゅ 24歳女性)

コロナの影響でたくさんの方々の行事が変更され、鹿児島でも心待ちにしていた国体が延期になりました。準備に携わった方々や選手の方々の努力や時間が無駄にならないよう、何らかの形で実施されることを願っています。私も人生初の

ボランティアに登録していただきました。年齢的に14年後は難しいので、なんとか元気なうちに実施されることを願っています。(キンキラきんちゃん 66歳女性)

▼新型コロナウイルスのクラスターが県内で発生し、多くの人が感染しています。「新しい生活様式」を実践して、一人一人が感染予防に努めましょう。

このほか49通のお便りを頂きありがとうございます。文章は誌面の都合上、調整させていただくことがありますので、ご了承ください。

国分図書館

『図書館の本de作品展』作品募集

国分図書館の本を参考にして、「作ったもの」「できたもの」「できたこと」を募集します。作品は11月15日(日)国分図書館読書まつりで展示します。

- 受付期限=10月31日(土)
 - 受付場所=国分図書館カウンター
 - 受付できる作品=洋服、布小物、バッグ、アクセサリー、写真、イラスト、折り紙、消しゴムはんこなど
- ※展示できない作品(料理、ガーデニング、釣った魚など)は、撮影した写真で応募してください。
- 応募方法=応募用紙を記入して、作品(写真)と提出してください。
- ※応募用紙は、カウンターか市立図書館ホームページにあります。

問=国分図書館 ☎(64)0918



霧島市立図書館に おいでください。

市内7カ所の図書館(室)で本が借りられます。

- 国分図書館/☎(64)0918
- 隼人図書館/☎(43)7574
- 溝辺図書館/☎(58)3191
- 横川図書館/☎(72)1596
- 牧園図書館/☎(78)3349
- 霧島図書館/☎(57)0316
- 福山図書館/☎(56)2026



イベント名	日時[対象]	場所
幼児と小学生のためのおはなしの部屋(りんごの木)	9月5日(土) 10:30~11:30	国分図書館
赤ちゃんとわらべうた・えほんのへや(りんごの木)	9月7日(月) 10:30~11:00	
ほるとの森おはなし会	9月12日(土) 14:30~15:00	
おはなしの部屋	8月16日(日) 11:00~11:30 [幼児・小学生]	隼人図書館
	9月3日(木) 16:00~16:30 [幼児]	
	9月4日(金) 11:00~11:30 [赤ちゃん]	

※状況により、中止になる場合もあります。市ホームページなどで事前に確認ください。



有馬明子さん(溝辺)



本誌への感想、霧島市への思いなど、たくさんの方の声を寄せてください。お便りはとじ込みのはがき、ファクス(0995-64-0934)、携帯電話やスマートフォンは左の2次元コード、パソコンは市ホームページからお送りください。

市ホームページから
もプレゼントの申し込み
ができます。



◎お便りをくださった方の中から、九面屋より「塩豆かるかん15個」を8人にプレゼント。応募
締め切りは8月18日(火)当日消印有効です。
※当選者の発表は、賞品の発送をもってかえさせていただきます。

0

PRESENTS

九面屋の「塩豆かるかん15個」をプレゼント

昭和5年創業の有限会社九面屋。国内産、鹿児島県産の原料にこだわった商品をつくり続けています。代表作の塩豆かるかんは、全国で7年連続の特A米と評価された県産米「あきほなみ」を米粉にして使用し、与論島の海洋深層水より採取したこだわりの塩「星の砂塩」と北海道産の金時豆を使用。他にも、赤松せんべいや安納芋ぱいなどがあります。

九面屋 九面屋
単人町真孝2270-34 ☎0995(55)5596 営業時間/9:00～17:00 [九面屋](#) [検索](#)

※読者プレゼントを提供して下さる方を募集しています。秘書広報課広報グループ ☎(64) 0955 までご連絡ください。

いつでも、どこでも、霧島市の情報を。

より多くの皆さんに市の情報を知ってもらうため、さまざまなツールで情報を発信しています。



霧島市公式フェイスブック(きりしまワゴン)
<https://www.facebook.com/kirishimawagon/>

<p>霧島市ホームページ</p> <p>観光や子育て、移住定住情報、イベントカレンダー、行政情報など情報満載。</p>	<p>霧島市Facebook</p> <p>市の公式フェイスブック。「いいね」をして市からの最新情報をキャッチしてください。</p>
<p>YouTube動画配信</p> <p>動画共有サイトYouTubeで霧島市が公開している動画を見られます。</p>	<p>きりしまWAGON (Facebook)</p> <p>霧島市を好きになってもらうために霧島市の魅力を発信しています。</p>
<p>マチイロ(広報誌電子版)</p> <p>発行日に広報きりしまがスマートフォンやタブレットへ自動配信されます。</p>	<p>霧島市Twitter</p> <p>霧島市をフォローすると、市ホームページが更新されるたびに情報が届きます。</p>

◎人口/125,302人(-42) ◎世帯数/61,816世帯(-5)
・男性/60,565人(-17) ・女性/64,737人(-25) ・出生77人 ・死亡102人 ・転入290人 ・転出304人 (令和2年7月1日現在)



今年もブドウ実りました
(溝辺町竹子)
7月20日 午後3時28分

今月の表紙

市内には国分、溝辺町、牧園町及び福山町に観光農園があり、旬の果物を自分の手で摘み取る体験ができます。8月上旬から9月下旬にかけては、ブドウ狩りが楽しめます。今年も糖度が高く、果汁が豊富に詰まっています。各農園では新型コロナ対策もしていますので、夏の思い出にブドウ狩りを楽しんでみませんか(種子島) ☎=農政畜産課 ☎(64)0910

【撮影データ】
デジタルカメラ レンズ17～55mm・F2.8
1/50秒 F5.6 ISO640

プロ野球が開幕し、上限5,000人で観客動員もされるようになりました。好きな球団が本拠地でファンの声援を受け、勝ち越しを続けていることを喜びつつ、その地で高校生の大会がないことへの寂しさも感じる今日。実家に帰省した時の暇つぶしにも悩みそうです(生野)

新型コロナウイルスが流行していなければ、今号の発行日ごろは東京五輪の真っただ中。日本中が熱気に包まれていたことでしょう。延期後の日程も先日決定し、あとは終息を願うばかり。まずは自分たちができる手洗い・うがいの徹底、マスク着用などを続けていきましょう(岩澤)

空家の特集では前の部署のことが思い出されました。自分の仕事はどこかで誰かの仕事とつながっていることを実感。日々学び続ける姿勢を忘れないようにしたいです。新型コロナウイルスや暑い夏との闘い(圃立)

初めてなぎなた競技を目の前で見学しました。国分中央高校にはなぎなた部があり、県内でも珍しいそうです。同校1年の青崎さんは「先輩たちの礼儀作法を重んじる姿に感動しました」と始めたきっかけを話してくれました。全国大会出場を目指して頑張ってくださいね(種子島)

市長コラム 中重真一

新型コロナウイルスの陰で県内でもクラスター感染が発生し、本市においても2例目以降の感染者が確認されました。必要な情報は随時、市ホームページで発信しています。不確かな情報や憶測による人権侵害などが無いよう、思いやりをもちた行動をお願いします。全国のニュースでも相変わらず新型コロナウイルス関連のニュースが中心です。コロナがなければもっと日本中が注目するような出来事が、あまり報道されないことが残念です。

例えば、将棋の藤井聡太さんが棋聖戦で勝利。30年ぶりに記録を更新し、史上最年少でタイトルを獲得しました。私は将棋を指すのは下手ですが、観戦するのは好きです。この快挙に祝福を贈りたいと思います。女子バレーの新鍋理沙さんの引退も発表されました。市民に大きな感動を与えてくれた彼女に心から感謝を申し上げます。延期にならなければ東京オリンピックが有終の美となったのかなと考えると、複雑な思いです。新鍋さんについては、市広報誌でも取材できればと考えています。

古代の南九州の人々「単人」と一緒に語られる存在として「熊襲」があります。熊襲とは一体どのような存在なのでしょう。

えられています。朝廷が「古事記」「日本書紀」を編さんしていた時期に、単人と朝廷が度々軍事衝突していたため、単人をモデルに創作された、朝廷が征伐すべき仮想の敵だったのです。

各地に残る熊襲の伝説

実在していなかったとされる熊襲ですが、江戸時代には単人と熊襲の物語が一緒になって、さまざまな言い伝えとして語られるようになりました。

熊襲伝説

熊襲の名前の由来は諸説ありますが、その一つを挙げると「襲」は霧島山周辺の地名で、現在の霧島市域辺りだと考えられています。単人と熊襲は一緒に語られますが、単人は実際に存在した人々だとされます。一方で、熊襲は物語上で作られ、実在していなかったと考え

江戸時代の薩摩藩の様子をまとめた「三國名勝図会」や「鹿藩名勝考」などには国分上小川の拍子橋の伝説が描かれています。朝廷の征伐に遭い、単人城(国分の城山)に立てこもる熊襲の頭領。日本武尊は舞を踊って、熊襲の頭領を誘い出し討ち取りました。その橋で舞の拍子をとったことから、拍子橋の名が付いたとされています。

殺された熊襲は、四肢をもがれて四股神社(国分野口にある枝宮神社)に埋めて祭られ、弓矢などは国

各場所を示す地図



分福島に埋められたという話もあります。

このほか郷土誌には、熊襲に関する各地域のさまざまな伝説があります。単人町の妙見にある「熊襲穴」は熊襲の住んでいたところとして有名ですが、国分の城山や牧園の塩浸辺りにも熊襲の洞穴といわれている場所があります。

熊襲征伐にやってきた日本武尊がまず上陸したのが若尊鼻であり、川に高い橋を架けて渡り(高橋川)、

木の根を敷いて寝た(敷根)という話もあります。

牧園には日本武尊が使った城や、勝利の祝宴を開いた場所(祝橋)の伝説もあります。ほかにもさまざまな地名の由来として熊襲や日本武尊の名前が出てきます。

地名の「単人」の由来になった「単人塚」を明治時代の人々は「熊襲塚」と呼んでいたという話もあります。

昔から混同され、今でも一緒に語られることが多い単人と熊襲。今年は大和朝廷の一方的な支配に対する単人の抵抗から1300年に当たり、大きな節目を迎えます。実在したとされる単人と物語の中での存在である熊襲の違いにも注目してはいかがでしょうか。

(文責 小水流)

郷土の扉

The gateway to local history

広告

永代供養墓

生前購入ができます

御契約者の半数は生前で購入されています。

購入後の管理費用は掛かりません。

お墓の維持管理でお悩みの方

- 家系を継ぐものがない。
- 将来、お墓のことで子供に負担を掛けたくない。
- 一人暮らしで身寄りがないため将来の管理が不安。
- 高齢化に伴いお墓の管理ができない方
- お花の交換、日々のおつとめは当霊園がいたします。
- お盆や彼岸、正月など、合同供養祭を年に5回行います。

195,000円(税込)~

価格は2020年7月現在のものです。

お盆セール開催中!!

ご希望の方は
お急ぎください。

個人のお名前を石に刻むことにより、「生きた証」を残します。

改葬(お墓の引越し)の事や
色々な手続きの事、
何でもお聞きください。

神徒の方も安心下さい。宗旨、宗派は問いません。

永代維持管理型霊園



ペット永代供養墓 完成!!

~君の生きた証をずっと残してあげたい~

1 小型犬チワワ等の焼骨 1万円(税別)

価格は2020年7月現在のものです。

- 大型犬まで各種ペットの永代供養をお引き受けします。
- 購入後一切費用は掛かりません。
- 永代に渡りずっと供養致します。(年に2回合同供養祭を行います)
- 掃除もお花交換もお線香も、毎日あなたに代わって行います。

君も家族の一員、
きちんと供養したい。



想

高品質の墓石を特別価格にてご提供

墓地・墓石工事費込み
(墓誌、供物台は別売)

827,500円(税別)

霧島モダン

耐久性・防汚性に優れ匠の技が冴える高品質の墓石です。

墓地・墓石工事費込み
(墓誌、供物台は別売)

1,227,500円(税別)

大型駐車場完備・全区画バリアフリー



管理・環境・設備の整った美しい墓地を見学されませんか?

共に癒やされる ご先祖様との語り合いの場

悠久乃丘 霧島霊園

〒899-5106 鹿児島県霧島市年町内山田1738番地37

TEL 0995-57-5001 FAX 0995-57-5000

0120-66-5001

墓地経営/宗教法人正法寺 許可番号/環第393号